

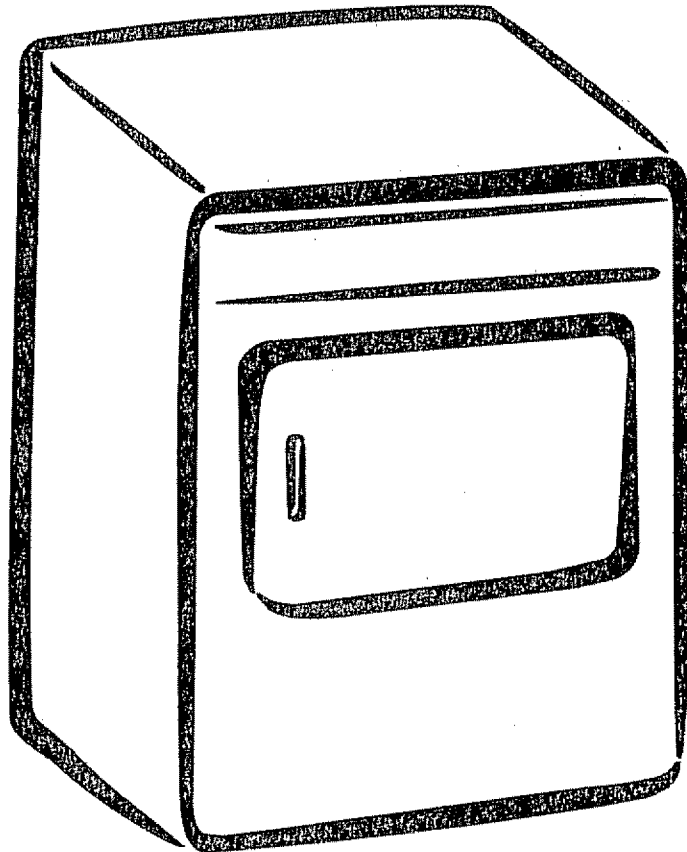


# DRYER

Use & Care Guide

# SECADORA

Manual de Uso & Mantenimiento



ENGLISH

ESPAÑOL

---

## Table of Contents

Product Record .....	2
Dryer Warranty .....	2
Sears Maintenance Agreement .....	2
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS .....	3-4
Drying Procedures .....	5-6
Common Drying Problems .....	6
Care and Cleaning .....	7
Avoid Service Checklist .....	8
Español .....	9
Service .....	Back Cover

## Product Record

In the space below, record the date of purchase, model and serial number of your product. You will find the model and serial number printed on an identification plate located on the left side of the door opening.

Model No. 417.

Date of Purchase \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

Save these instructions and your sales receipt for future reference.

---

## Dryer Warranty

### Full One Year Warranty on Mechanical and Electrical Parts

For one year from the date of purchase, if this Dryer is installed and operated according to the instructions in the Use and Care Guide, Operating Instructions, and Installation Instructions, Sears will repair or replace any of its mechanical or electrical parts if they are defective in material or workmanship.

### Warranty Restriction

If this Dryer is used for any purpose other than Private Family Use, all warranty coverage is effective for only 90 days.

### Warranty Service

Warranty service is available by contacting your nearest Sears Service Center in the United States.

This warranty applies only while this Dryer is in use in the United States.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179

---

## Sears Maintenance Agreement

"We Service What We Sell" is our assurance to you that you can depend on Sears for service. Your Kenmore appliance has added value when you consider that Sears has service units nationwide, staffed with professional technicians trained on all appliances Sears sells. They have the knowledge and skills, tools, parts and equipment to ensure our pledge to you that "We Service What We Sell."

Maintain the value of your purchase with a Sears Maintenance Agreement. Kenmore appliances are designed, manufactured, and tested for years of dependable operation. Yet any major home appliance may require service from time to time. The Sears Maintenance Agreement offers you an outstanding service program for your product.

The Sears Maintenance Agreement:

- Is your way to buy tomorrow's service at today's prices.
- Eliminates repair bills resulting from normal use.
- Allows for as many service calls as you need.
- Provides an annual Preventive Maintenance Check at your request to keep your Kenmore Appliance in proper running condition.

For more information, call 1-800-827-6655.

**⚠ WARNING** For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion or to prevent property damage, personal injury or loss of life.

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- **WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:**
  - Do not try to light any appliance.
  - Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.
  - Clear the room, building or area of all occupants.
  - Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
  - If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.

Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the gas supplier.

Your safety and the safety of others is very important.

We have provided many important safety messages in the Use and Care Guide, Operating Instructions, Installation Instructions and on your appliance. Always read and obey all safety messages.

**⚠** This is the safety alert symbol. This symbol alerts you to hazards that can kill or hurt you or others. All safety messages will be preceded by the safety alert symbol and the word "DANGER" or "WARNING". These words mean:

**⚠ DANGER:** You will be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

**⚠ WARNING:** You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will identify the hazard, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## Important Safety Instructions

Read all instructions before using this dryer.

**⚠ WARNING** To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury to persons when using this dryer, comply with the basic warnings listed below.

**⚠** Failure to comply with these warnings could result in serious personal injuries.

### Prevent Fire

**⚠ WARNING** Do not dry items that have been previously cleaned in, soaked in, or spotted with gasoline, cleaning solvents, kerosene, cooking oils, waxes, etc. Do not store these items on or near the dryer. These substances give off vapors that could ignite or explode.

**⚠ WARNING** To prevent fire, do not use heat to dry items containing plastic, foam rubber or similarly textured rubber-like materials, or items containing feathers or down. Use Air Fluff (No Heat) only.

**⚠ WARNING** Clean the lint screen before or after each load. The interior of the dryer, lint screen housing and exhaust duct should be cleaned approximately every 18 months by qualified service personnel. An excessive amount of lint build-up in these areas could result in inefficient drying and possible fire. See **Care and Cleaning**, page 7.

**⚠ WARNING** Do not operate the dryer if the lint screen is blocked, damaged or missing. Fire hazard, overheating and damage to fabrics can occur. If your dryer has a drying rack, always replace the lint screen when finished using the drying rack.

**⚠ WARNING** Keep area around the exhaust opening and surrounding areas free from the accumulation of lint, dust and dirt.

**⚠ WARNING** Do not obstruct the flow of ventilating air. Do not stack or place laundry or throw rugs against the front or back of the dryer.

**⚠ WARNING** Do not spray any type of aerosol into, on or near dryer at any time.

**⚠ WARNING** Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.

**⚠** Failure to comply with these warnings could result in fire, explosion, serious bodily injury and/or damage to the rubber or plastic parts of the dryer.

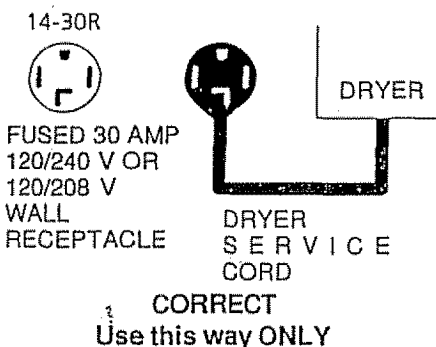
ENGLISH

This Use and Care Guide provides general operating instructions for your dryer. It also contains information about features for several other models. Your dryer may not have every feature included.

Use the dryer only as instructed in this Use & Care Guide and the Operating Instructions included with your dryer.

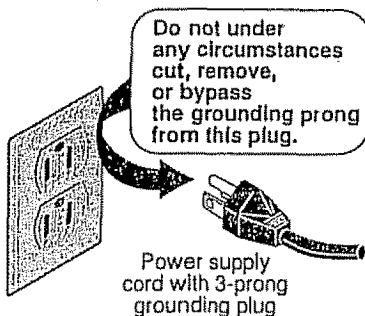
**⚠ WARNING** Avoid fire hazard or electrical shock. Do not use an adaptor plug or extension cord or remove grounding prong from electrical power cord. Failure to follow this warning can cause serious injury, fire or death.

### ELECTRIC DRYERS:



### GAS DRYERS:

Grounding type  
wall receptacle



**Note:** The instructions appearing in this Use and Care Guide are not meant to cover every possible condition and situation that may occur. Common sense and caution must be practiced when installing, operating and maintaining any appliance.

## Protect Children

**⚠ WARNING** Do not allow children to play on or in the dryer. Close supervision of children is necessary when the dryer is used near children. As children grow, teach them the proper, safe use of all appliances.

**⚠ WARNING** Destroy the carton, plastic bag and other packing materials after the dryer is unpacked. Children might use them for play. Cartons covered with rugs, bedspreads or plastic sheets can become airtight chambers.

**⚠ WARNING** Keep laundry products out of children's reach. To prevent personal injury, observe all warnings on product labels.

**⚠ WARNING** Before the dryer is removed from service or discarded, remove the dryer door to prevent accidental entrapment.

**⚠** Failure to comply with these warnings could result in serious personal injuries.

## Prevent Injury

**⚠ WARNING** To prevent shock hazard and assure stability during operation, the dryer must be installed and electrically grounded by a qualified service person in accordance with local codes. Installation instructions are packed in the dryer for the installer's reference. Refer to INSTALLATION INSTRUCTIONS for detailed grounding procedures. If the dryer is moved to a new location, have it checked and reinstalled by a qualified service person.

**⚠ WARNING** To prevent personal injury or damage to the dryer, the electrical power cord of a gas dryer must be plugged into a properly grounded and polarized 3-prong outlet. The third grounding prong must never be removed. Never ground the dryer to a gas pipe. Do not use an extension cord or an adaptor plug.

**⚠ WARNING** ALWAYS disconnect the dryer from the electrical supply before attempting any service or cleaning. Failure to do so can result in electrical shock or injury.

**⚠ WARNING** Do not use any type spray cleanser when cleaning dryer interior. Hazardous fumes or electrical shock could occur.

**⚠ WARNING** To prevent injury, do not reach into the dryer if the drum is moving. Wait until the dryer has stopped completely before reaching into the drum.

**⚠ WARNING** To prevent injury and damage to the dryer:

- All repairs and servicing must be performed by an authorized servicer unless specifically recommended in this Owner's Guide. Use only authorized factory parts.
- Do not tamper with controls.
- Do not install or store the dryer where it will be exposed to the weather.

**⚠** A thermal limiter switch automatically turns off the motor in the unlikely event of an overheated situation (electric dryers only). A service technician must replace the thermal limiter switch after correcting the fault.

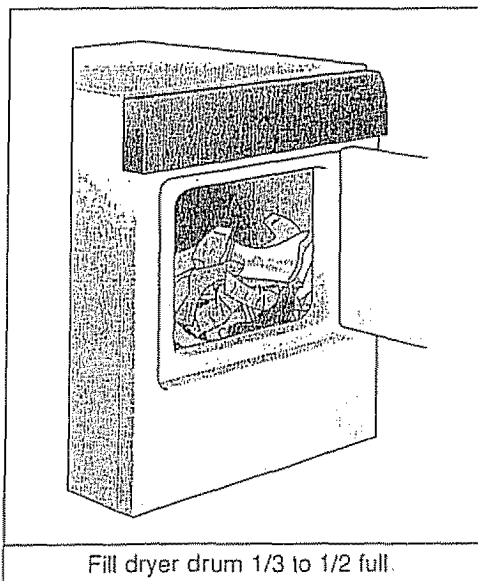
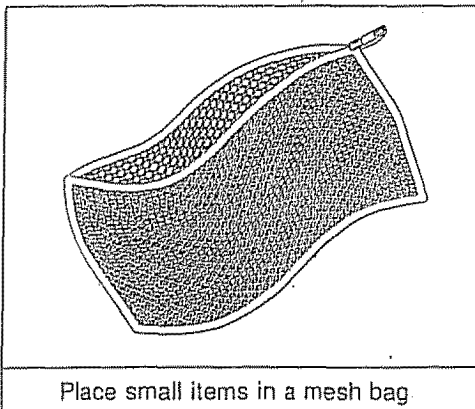
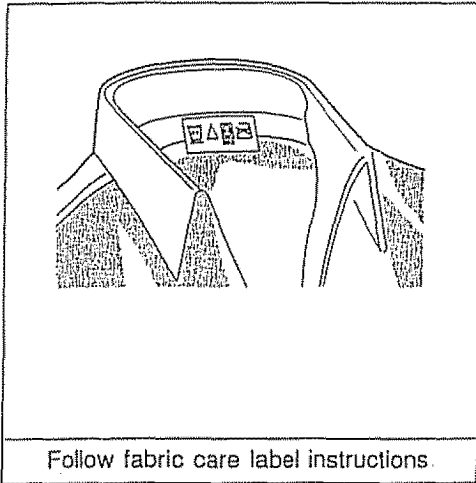
**⚠** Failure to comply with these warnings could result in serious personal injuries.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# Drying Procedures

- Follow the guidelines below for preparing the load for drying.
- Read the **Operating Instructions** card for operating your specific model.
- **Always read and follow fabric care labels and laundry product labels.**

**! WARNING** To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury to persons, read **Important Safety Instructions**, pages 3-4, before operating this dryer.



## 1. Prepare items for drying.

- Dry items of similar fabric, weight and construction in the same load.
- Separate dark items from light-colored items. Separate items that shed lint from those that attract lint. If an item sheds lint, turn it inside out.
- Be sure buckles, buttons and trim are heatproof and won't damage the drum finish. Close zippers, fasten hooks and Velcro®-like fasteners. Tie strings and sashes to prevent snagging and tangling.
- If possible, turn pockets inside out for even drying.
- Check for stains which may not have been removed in washing. Dryer heat may permanently set some stains. Repeat stain removal process before drying.
- Place small items in a mesh bag to prevent tangling and for easy removal.

## 2. Check that lint screen is clean and in place.

## 3. Load the dryer.

- The average load will fill the drum 1/3 to 1/2 full. Items need room to tumble freely for even drying and less wrinkling. **Do not overload** dryer.
- When drying large items, dry only 2 or 3 at a time. Fill out the load with small and medium sized items.
- For delicate or very small loads, add 2 lint-free towels for better drying, less wrinkling, and to prevent grease stains caused by fabric softener sheets.
- Do not overdry items. Overdrying can cause wrinkling, shrinkage, harshness, and a build-up of static electricity, which can produce more lint.
- If desired, add a dryer fabric softener sheet

## 4. Close the dryer door and set dryer controls (some models).

See **Operating Instructions** card for your specific model controls.

## 5. Turn cycle selector clockwise to the desired setting.

## 6. Start the dryer.

- Turn the **START** knob clockwise to **ON**. Hold for 1-2 seconds and release.
- To add or remove items when the dryer is running, open the door. The dryer will always stop when the door is opened. Allow the drum to come to a complete stop before reaching inside.
- To restart dryer, close the door then turn the **START** knob clockwise to **ON**. Hold for 1-2 seconds and release.

## 7. When the cycle ends, remove items immediately and hang or fold. If load is removed before the cycle ends, turn cycle selector to OFF.

## Features

### Cycle Signal Control (some models)

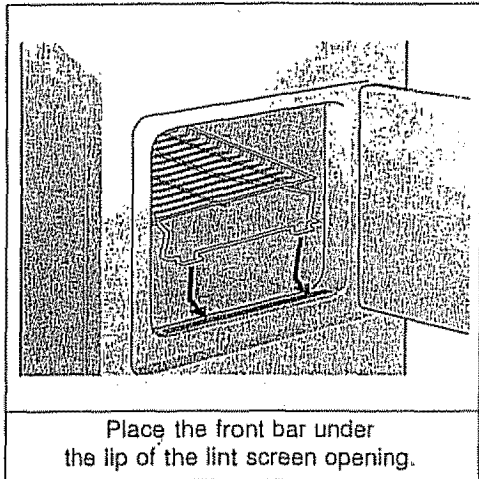
When the Cycle Signal Control is ON, a signal will sound at the end of each cycle and during the *WRINKLE-RID* setting (some models). The volume is adjustable on some models.

### Drum Light (some models)

A drum light will come on whenever the door is opened to illuminate the dryer drum during loading and unloading. Closing the door turns off the light.

### Reversible Dryer Door

Your dryer is equipped with a reversible door. The door can be hinged on the right or left side. Refer to the *INSTALLATION INSTRUCTIONS* for directions on changing the door.



### Drying Rack (some models)

Use the drying rack to dry items which should not be tumble dried.

1. Open the dryer door and remove the lint screen.
2. Insert drying rack into the dryer drum. Place the front bar under the lip of the lint screen opening.
3. Place items to be dried on top of the rack. Weight should not exceed 10 lbs. Leave space between items, but do not let items hang over the sides or through the grids. Do not tumble other items when using the drying rack.
4. Select a timed dry setting best suited for items being dried. Use only the Air Fluff (no heat) temperature setting for items containing plastic, foam rubber, rubber-like materials, feathers or down.
5. When items are dry, remove the rack and replace the lint screen. If lint screen is not in place, tumbling items could enter the exhaust system and cause damage to the dryer.

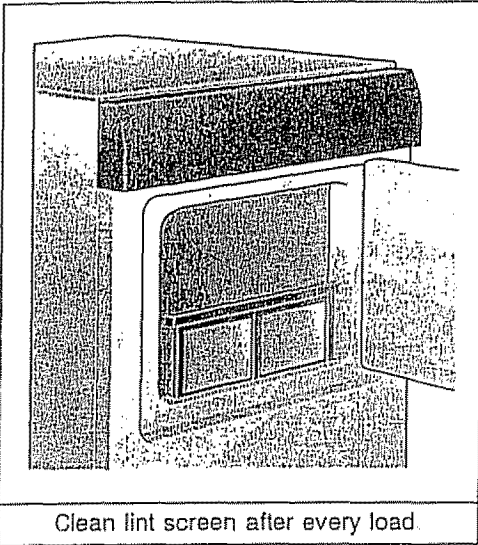
## Common Drying Problems

Many drying problems involve poor cleaning results, poor soil and stain removal, residues of lint and scum, and fabric damage. For satisfactory drying results, follow these suggestions provided by The Soap and Detergent Association.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS	PREVENTIVE MEASURES
Greasy, oily stains	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fabric softener sheet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rub fabric softener stains with bar soap. Rinse and rewash.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Add a few bath towels to small loads for proper tumbling.</li> <li>• Some "silk-like" fabrics should be air dried.</li> <li>• Use proper drying temperature.</li> <li>• Place fabric softener sheet on top of load before starting the dryer.</li> </ul>
Lint	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Overloading.</li> <li>• Overdrying causes static electricity.</li> <li>• Lint screen not clean when cycle began.</li> <li>• Lint is attached to "pills."</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduce load size and rewash using liquid fabric softener in the final rinse.</li> <li>• Or, add a fabric softener sheet and tumble without heat.</li> <li>• Use lint brush or roller to remove lint.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not overload dryer.</li> <li>• Use fabric softener in washer or dryer to reduce static electricity.</li> <li>• Remove items when they are slightly damp to avoid overdrying.</li> <li>• Check that lint screen is clean and in place.</li> </ul>
Pilling (Fibers break off, ball up and cling to fabric.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pilling is normal with synthetic and permanent press fabrics. This is due to abrasion from normal wear.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use a lint brush or shaver to remove pills</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use fabric softener to lubricate fibers.</li> <li>• When ironing, use spray starch or fabric finish on collars and cuffs.</li> <li>• Turn items inside out to reduce abrasion.</li> </ul>
Shrinking	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Overdrying.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Irreversible condition.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Follow fabric care label directions.</li> <li>• If shrinking is a concern, check load often.</li> <li>• Remove items while slightly damp and hang or lay flat to complete drying.</li> <li>• Block knits into shape.</li> </ul>
Wrinkling	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Overloading.</li> <li>• Leaving items in dryer after cycle ends.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduce load size and tumble at medium or low heat for 5-10 minutes.</li> <li>• Remove items immediately. Hang or fold.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Do not overload dryer.</li> <li>• Remove items as soon as cycle ends.</li> </ul>

## Care and Cleaning

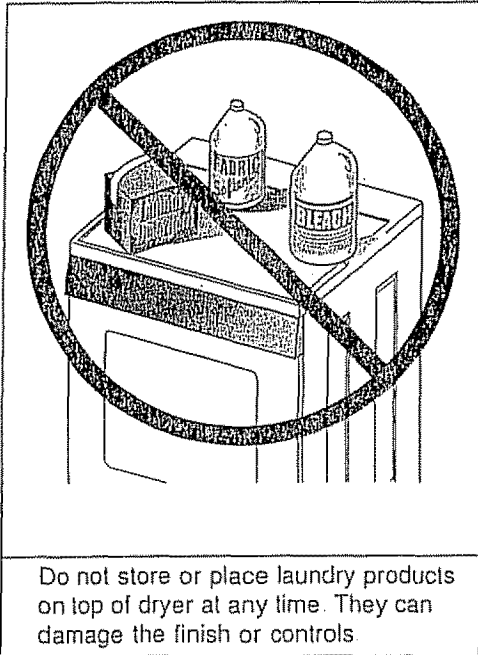
**WARNING** To reduce risk of fire or serious injury to persons or property, comply with the basic warnings listed in **Important Safety Instructions**, pages 3-4, and those listed below.



- Before cleaning the dryer interior, **unplug the electrical power cord** to avoid electrical shock hazards.
- Do not use any type spray cleanser when cleaning dryer interior. Hazardous fumes or electrical shock could occur.

### Inside

- Clean the lint screen after every load. Lint build-up in the screen restricts air flow, which causes longer drying times. The screen is located at the bottom of the door opening. Remove by pulling straight up. Remove the lint and replace the screen.
- Occasionally a waxy build-up may form on the lint screen from using dryer-added fabric softener sheets. To remove this build-up, wash the lint screen in warm, soapy water. Dry thoroughly and replace. Do not operate the dryer without the lint screen in place.
- If the dryer drum becomes stained from noncolorfast fabrics, clean the drum with a damp cloth and a mild liquid household cleanser. Remove cleanser residue before drying the next load.
- Every 18 months an authorized servicer should clean the dryer cabinet interior and exhaust duct. These areas can collect lint and dust over time. An excessive amount of lint build-up could result in inefficient drying and possible fire hazard.



### Outside

- Clean the cabinet with mild soap and water. **Never use harsh, gritty or abrasive cleansers.**
- If the cabinet becomes stained, clean with diluted chlorine bleach [1/2 cup (120 ml) in 1 quart (.95 liter) water]. Rinse several times with clear water.
- Remove glue residue from tape or labels with a mixture of warm water and mild detergent. Or, touch residue with the sticky side of the tape or label.
- **Before moving the dryer**, place a strip of cardboard or thin fiberboard under the front leveling legs to prevent damage to floor.

ENGLISH

# Avoid Service Checklist

Before calling for service, review this list. It may save both time and expense. The list includes common occurrences that are not the result of defective workmanship or materials in this dryer.

OCCURRENCE	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Dryer does not start.	Electrical power cord is not securely plugged in or plug may be loose:	Make sure the plug fits tightly in wall outlet.
	House fuse blown or circuit breaker tripped.	Reset circuit breaker or replace fuse.  Make sure electrical line is not overloaded and the dryer is on a separate circuit.
	Thermal limiter tripped.	Call authorized service person for replacement.
Dryer runs but won't heat.	There are 2 house fuses in the dryer circuit. If 1 of the 2 fuses is blown, the drum may turn but the heater will not operate.	Replace fuse.
	Gas supply valve is not open (gas models).	Check to make sure supply valve is open. See INSTALLATION INSTRUCTIONS for procedure.
	Dryer does not have enough air supply to support the burner flame (gas models).	See INSTALLATION INSTRUCTIONS.
	LP gas supply tank is empty or there has been a utility interruption of natural gas (gas models).	Refill or replace tank.  Dryer should heat when utility service is restored.
Drying cycle takes too long, outside of the dryer feels too hot or smells hot.	Lint screen is clogged with lint.	Make sure all lint has been removed from the dryer lint screen before starting each cycle.
	Exhaust duct requirements have not been met.	Exhaust duct must be at least 4 inches in diameter and made of rigid or flexible metal.  When in place, the duct must have no more than two 90° bends and must not exceed length listed in INSTALLATION INSTRUCTIONS.
	Electric dryer is connected to a 208 volt circuit.	Drying time will be 20% longer than drying on a 240 volt circuit.
	Drying procedures have not been followed.	See Drying Procedures, page 5.
	Outside exhaust hood or exhaust duct may be clogged or restricted.	Clean out any obstruction.
	High humidity.	Use a dehumidifier near the dryer.
Excessive wrinkling.	Dryer is overloaded.	Do not overload. See Drying Procedures, page 5.
	Items left in dryer too long.	Remove items as soon as cycle ends.
	Insufficient sorting of items.	See Drying Procedures, page 5.
	Drying temperature too high.	Follow fabric care label instructions.
Scratching or chipping of the drum finish.	Foreign objects such as coins, pins, clips or buttons are inside the dryer.	Always remove foreign objects from pockets before laundering. Remove objects from drum and restart dryer.
	Permanently attached items such as belt buckles, zippers and fasteners may be hitting the inside of the drum.	It may be necessary to baste a scrap of material securely around ornaments before drying to prevent scratching and damage to the dryer.  Drum damage caused by foreign objects or permanently attached items is not covered by the warranty.



## Índice

English .....	2-8	
Registro de producto .....	9	
Garantía para la secadora .....	9	
Contrato de mantenimiento Sears .....	9	
<b>INSTRUCCIONES IMPORTANTES</b>		
<b>PARA LA SEGURIDAD</b> .....		10-11
Procedimientos para el secado .....	12	
Características .....	13	
Problemas comunes del secado .....	13	
Cuidado y limpieza .....	14	
Evitar llamadas de servicio .....	15	
Servicio .....	Cubierta	

## Registro de producto

Registre en la parte reservada a continuación, la fecha de compra, el número de modelo y el número de serie de su electrodoméstico. El número de modelo y el número de serie están inscritos sobre una placa de identificación ubicada en la parte izquierda de la abertura de la puerta.

Número de modelo: 417.

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

No de serie: \_\_\_\_\_

Guardé estas instrucciones y su boleta de compra para futuras referencias.

## Garantía para la secadora

### Garantía completa de un año para las piezas mecánicas y eléctricas

Por un año desde la fecha de compra original, si esta secadora se instala y opera de acuerdo con las Instrucciones del Manual de Uso y Mantenimiento, las Instrucciones para la Operación y las Instrucciones para la Instalación, Sears reparará o reemplazará cualesquiera de sus piezas mecánicas o eléctricas en caso de que ellas estén defectuosas debido a material o a mano de obra.

### Restricción de la garantía

Si se opera esta secadora para un uso distinto al uso doméstico de una sola familia, toda la cobertura de la garantía es efectiva para solamente 90 días.

### Servicio bajo la garantía

Para obtener servicio bajo la garantía pongase en contacto con el más cercano Centro de Servicio Sears en los Estados Unidos.

Esta garantía se aplica únicamente mientras esta secadora esté siendo usado en los Estados Unidos.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

Sears, Roebuck and Co. Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179

## Contrato de mantenimiento Sears

"MANTENEMOS TODO LO QUE VENDEMOS" Esta palabra es nuestra seguridad que Ud va a contar con Sears para todo servicio de mantenimiento o de reparación. Su electrodoméstico Kenmore tiene adicional valor cuando considere que Sears tiene agentes de servicios a través de los Estados Unidos, y técnicos profesionales que tienen adiestramiento con todos los aparatos que vende Sears. Los técnicos tienen el conocimiento y las habilidades, los herramientas, las piezas y el equipo para asegurar nuestra promesa a Usted que "Mantenemos todo lo que vendemos".

Mantenga el valor de su adquisición con el servicio de mantenimiento Sears. Los aparatos Kenmore han sido concebidos, fabricados y probados para asegurar muchos años de seguro funcionamiento. Pero todo electrodoméstico puede necesitar mantenimiento de vez en cuando. El contrato de mantenimiento Sears le ofrece a Usted una programa de servicio excepcional para su aparato.

El Servicio de Mantenimiento Sears

- Es su manera de comprar el servicio de mañana al precio de hoy
- Elimina las facturas de reparaciones que resultan del uso normal
- Permite todas las llamadas de servicio necesarias
- Provee una Verificación de Mantenimiento Preventiva anual a su demanda, para mantener su electrodoméstico Kenmore en buena marcha.

Para obtener más informaciones llame al 1-800-827-6655.

**⚠ ADVERTENCIA** Para su seguridad, siga la información contenida en este manual para minimizar el riesgo de incendio o explosión o para evitar daños materiales, lesiones personales o la muerte.

- No guarde ni utilice gasolina ni otros vapores y líquidos inflamables en las cercanías de este o cualquier otro electrodoméstico.
- **QUE HACER SI NOTA UN OLOR A GAS:**
  - No trate de encender ningún electrodoméstico.
  - No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono de su edificio.
  - Haga que todo el mundo salga del cuarto, edificio o área.
  - Llame inmediatamente al proveedor del gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones del proveedor del gas.
  - Si no puede ponerse en contacto con el proveedor del gas, llame a los bomberos.

La instalación y el servicio deben ser hechos por un instalador capacitado, una agencia de servicios o el proveedor del gas.

### Su seguridad y la seguridad de terceros son muy importantes.

Hemos proporcionado muchos mensajes importantes para la seguridad en las Instrucciones de Operación del Manual de Uso y Mantenimiento, las Instrucciones de Instalación y en el mismo aparato. Siempre lea y obedezca todos los mensajes para seguridad.

**⚠** Este símbolo significa alerta. Este símbolo lo alerta acerca de peligros que pueden matar o lesionar, tanto a usted como a otras personas. Todos los mensajes de seguridad serán precedidos por el símbolo de alerta para su seguridad y la palabra "DANGER" o "WARNING" (PELIGRO O ADVERTENCIA). Estas palabras significan:

**⚠ PELIGRO DANGER (PELIGRO)** Usted morirá o resultará seriamente lesionado si no sigue las instrucciones siguientes.

**⚠ ADVERTENCIA WARNING (ADVERTENCIA)** Usted puede morir o resultar seriamente lesionado si no sigue las instrucciones siguientes.

Todos los mensajes de seguridad identificarán el peligro, le dirán a usted cómo reducir la posibilidad de lesión y también qué puede suceder si no se siguen las Instrucciones.

## Instrucciones importantes para la seguridad

Lea todas las instrucciones antes de utilizar esta secadora.

**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones a las personas durante el uso de esta secadora, cumpla con las advertencias básicas que se enumeran a continuación.

**⚠** El incumplimiento de estas advertencias puede causar lesiones personales graves.

### Evite el incendio

**⚠ ADVERTENCIA** No seque ninguna prenda que haya sido limpiada, remojada o manchada previamente con gasolina, solventes de limpieza, keroseno, aceites de cocina, ceras, etc. No guarde estos productos sobre ni cerca de la secadora. Estas sustancias emiten vapores que pueden encenderse o explotar.

**⚠ ADVERTENCIA** Para prevenir el incendio, no use calor para secar prendas que contengan plástico, goma espuma o materiales tipo caucho, ni prendas que contengan plumas o plumón. Use la graduación de "Air Fluff" (sin calor) solamente.

**⚠ ADVERTENCIA** Limpie la rejilla para pelusas antes o después de cada carga de ropa. El interior de la secadora, el recipiente que alberga la rejilla para pelusas y el conducto de salida deben ser limpiados aproximadamente cada 18 meses por un técnico de servicio capacitado. Una cantidad excesiva de pelusas en estas áreas puede causar un secado deficiente y un posible incendio. Vea **Cuidado y limpieza** en la página 14.

**⚠ ADVERTENCIA** No ponga la secadora en funcionamiento si la rejilla para pelusas está bloqueada, dañada o si no está colocada. Puede ocurrir un riesgo de incendio, un sobrecalentamiento o daños a las prendas. Si su secadora tiene un estante para secado, vuelva siempre a colocar la rejilla para pelusas cuando termine de usar el estante para secado.

**⚠ ADVERTENCIA** Mantenga el área alrededor de la abertura de salida y las áreas adyacentes libres de acumulación de pelusas, polvo y suciedad.

**⚠ ADVERTENCIA** No obstruya el paso del aire de ventilación. No apile ni coloque ropa o alfombras contra la parte delantera o trasera de la secadora.

**⚠ ADVERTENCIA** No rocíe ningún tipo de aerosol dentro, sobre o cerca de la secadora en ningún momento.

**⚠ ADVERTENCIA** No use suavizantes ni productos para eliminar la electricidad estática a menos que lo recomiende el fabricante del suavizante o del producto.

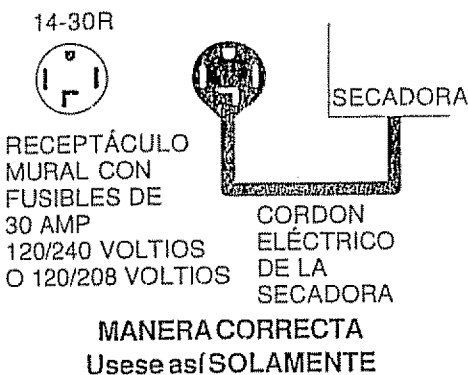
**⚠** El incumplimiento de estas advertencias puede traer como consecuencia un incendio, una explosión, lesiones corporales graves y/o daños a las piezas de caucho o de plástico de la secadora.

Este Manual de Uso y Mantenimiento le ofrece instrucciones generales para la utilización de su secadora. También contiene información sobre las características de otros modelos. Puede ser que su secadora no tenga todas las características que se incluyen aquí.

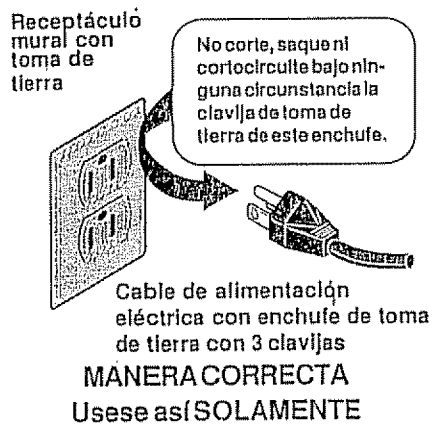
Use la secadora solamente como se indica en el Manual de Uso y Mantenimiento y la tarjeta de Instrucciones para el Funcionamiento que se incluye con la secadora.

**ADVERTENCIA** Evite los riesgos de incendio o las descargas eléctricas. No use un adaptador o un cable de extensión ni saque la clavija de toma de tierra del cable eléctrico. El no seguir esta advertencia puede causar lesiones graves, incendio o la muerte.

### SECADORAS ELÉCTRICAS:



### SECADORAS A GAS:



**Nota:** Las instrucciones que aparecen en este Manual de Uso y Mantenimiento no pretenden cubrir todas las condiciones y situaciones posibles que pueden ocurrir. Debe tenerse sentido común y cuidado al instalar, operar y mantener cualquier electrodoméstico.

### Proteja a los niños

**ADVERTENCIA** No permita que los niños jueguen encima de o dentro de la secadora. Debe vigilar de cerca a los niños cuando la secadora esté siendo usada en presencia de niños. Cuando estos crezcan, enséñeles el uso correcto y seguro de todos los electrodomésticos.

**ADVERTENCIA** Deseche la caja de cartón, la bolsa de plástico y los demás materiales de envío una vez que haya desembalado la secadora. Los niños podrían usarlos para jugar. Las cajas de cartón tapadas con alfombras, colchas u hojas de plástico pueden convertirse en cámaras herméticas.

**ADVERTENCIA** Mantenga todos los productos de lavado fuera del alcance de los niños. Para evitar las lesiones personales, siga todas las advertencias de las etiquetas de los productos.

**ADVERTENCIA** Antes de retirar la secadora de servicio o desecharla, saque la puerta de la secadora para evitar que alguien quede atrapado.

El incumplimiento de estas advertencias puede causar lesiones personales graves.

### Evite lesiones

**ADVERTENCIA** Para evitar el riesgo de descargas eléctricas y garantizar la estabilidad durante el funcionamiento, la secadora debe ser instalada y conectada a una toma de tierra por un técnico de servicio capacitado de conformidad con los códigos eléctricos locales. Se incluyen instrucciones para la instalación con la secadora para referencia del instalador. Vea las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION para los procedimientos detallados sobre la conexión a la toma de tierra. Si se mueve la secadora a otra ubicación, haga que un técnico de servicio capacitado examine y vuelva a instalar la secadora.

**ADVERTENCIA** Para evitar lesiones personales o daños a la secadora, el cable eléctrico de la secadora a gas debe estar enchufado en un tomacorrientes de 3 clavijas, polarizado y con toma de tierra adecuada. No debe sacarse nunca la clavija de tierra. No conecte nunca la toma de tierra a una tubería de gas. No use un cable de extensión ni un adaptador.

**ADVERTENCIA** Desconecte SIEMPRE la secadora del tomacorrientes antes de tratar de hacer cualquier mantenimiento o limpieza. Si no lo hace, pueden ocurrir descargas eléctricas o lesiones.

**ADVERTENCIA** No use ningún limpiador en vaporizador cuando limpie el interior de la secadora. Pueden desprenderse vapores peligrosos o producirse descargas eléctricas.

**ADVERTENCIA** Para evitar lesiones, no meta la mano en la secadora mientras el tambor esté en movimiento. Deje que el tambor se detenga completamente antes de meter la mano.

**ADVERTENCIA** Para evitar lesiones personales graves y daños a la secadora:

- Todas las reparaciones y el servicio deben ser llevados a cabo por un técnico autorizado a menos que se recomiende lo contrario en este Manual del Usuario. Use solamente piezas de repuesto autorizadas por la fábrica.
- No modifique los controles.
- No instale ni guarde la secadora en un lugar a la intemperie.

Un disyuntor de seguridad apaga el motor automáticamente en el caso poco probable de que ocurra un sobrecalentamiento (secadoras eléctricas solamente). Un técnico de servicio deberá cambiar el disyuntor de seguridad después de haber corregido la falla.

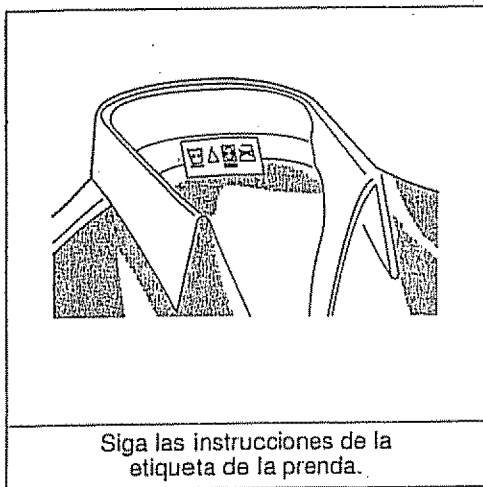
El incumplimiento de estas advertencias puede causar lesiones personales graves.

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

## Procedimientos para el secado

- Siga los pasos que se indican a continuación para preparar la carga de ropa para el secado.
- Lea la tarjeta de Instrucciones para el Funcionamiento para utilizar su modelo específico.
- Lea y siga siempre las etiquetas para el cuidado y secado de sus prendas.



**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones personales, lea las Instrucciones Importantes para la Seguridad en las páginas 10 y 11 antes de poner la secadora en marcha.

### 1. Prepare la ropa para el secado.

- Seque las prendas de tejidos, pesos y confecciones similares en la misma carga.
- Separe las prendas oscuras de las prendas claras. Separe las prendas que sueltan pelusa de las que atraen pelusa. Si una prenda suelta pelusa, colóquela al revés.
- Asegúrese de que las hebillas, los botones y los adornos sean resistentes al calor y no dañen el acabado del tambor. Cierre las cremalleras, los ganchos y los cierres de tipo Velcro®. Anude los lazos y las cintas para evitar que se enganchen y se enreden.
- Si es posible, saque los bolsillos para que se sequen también.
- Examine las prendas para ver si hay manchas que no fueron eliminadas con el lavado. El calor de la secadora puede asentar permanentemente algunas manchas. Repita el proceso de eliminación de manchas antes del secado.
- Coloque las prendas pequeñas en un saco de malla para evitar que se enreden y para sacarlas con más facilidad.

### 2. Compruebe que la rejilla para pelusas esté limpia y colocada en su lugar.

### 3. Llene la secadora.

- La carga promedio llenará el tambor a un tercio o la mitad. Las prendas necesitan espacio para moverse libremente para obtener un secado uniforme y menos arrugas. No sobrecargue la secadora.
- Cuando seque prendas grandes, seque sólo 2 ó 3 a la vez. Complete la carga con prendas pequeñas y medianas.
- Para cargas delicadas o muy pequeñas, añada 2 toallas sin pelusas para obtener un mejor secado, menos arrugas y para evitar las manchas de grasa causadas por las hojas de suavizante.
- No seque la ropa excesivamente. El secado excesivo puede causar arrugas, encogimiento, aspereza y una acumulación de electricidad estática que puede producir más pelusas.
- Si lo desea, añada una hoja de suavizante.

### 4. Cierre la puerta de la secadora y coloque los controles de la secadora (algunos modelos).

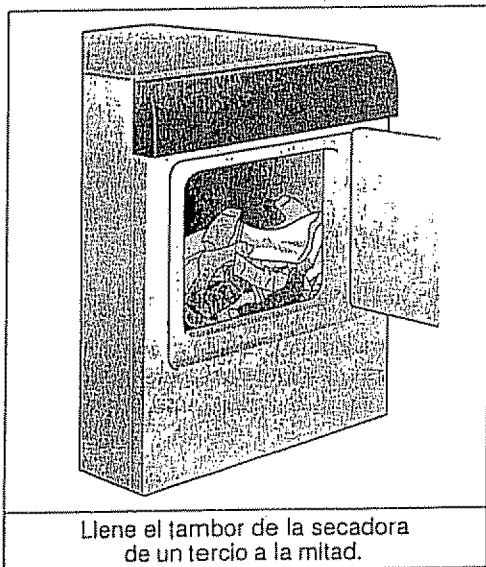
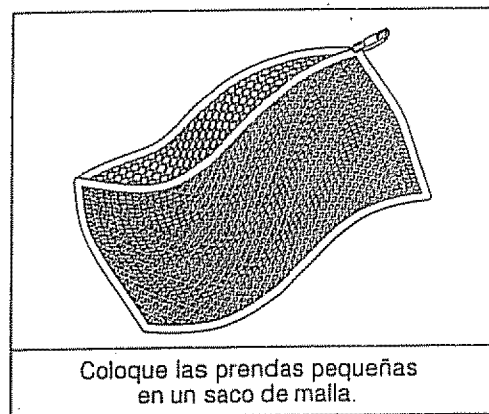
Vea la tarjeta de Instrucciones para el funcionamiento para los controles específicos de su modelo.

### 5. Gire la perilla del programador hasta la posición deseada.

### 6. Ponga la secadora en marcha.

- Gire la perilla de puesta en marcha en sentido de las agujas del reloj hasta la posición de encendido (ON). Mantenga durante 1 ó 2 segundos y suelte.
- Para añadir o sacar prendas cuando la secadora está funcionando, abra la puerta. La secadora se detendrá siempre cuando la puerta esté abierta. Deje que el tambor se detenga por completo antes de meter la mano dentro.
- Para volver a poner la secadora en marcha, cierre la puerta y gire la perilla de puesta en marcha hasta la posición de encendido (ON). Mantenga durante 1 ó 2 segundos y suelte.

### 7. Cuando se termine el ciclo, saque las prendas inmediatamente y cuélguelas o dóblelas. Si saca la carga antes de que termine el ciclo, gire la perilla del programador hasta la posición de apagado (OFF).



## Características

### Control de la Señal de Ciclo (algunos modelos)

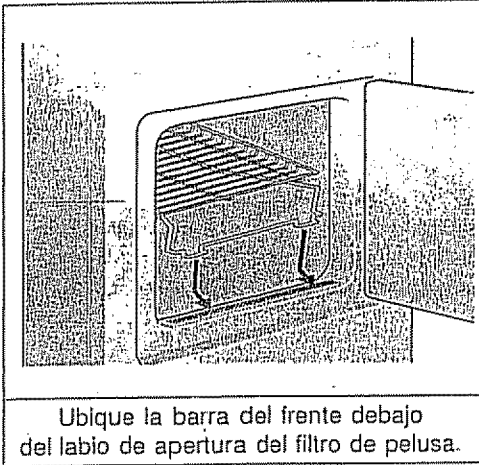
Cuando la Señal de Ciclo está en la posición ON (encendida), una señal sonará al final de cada ciclo y cuando el ciclo volteo prolongado sin calor haya sido seleccionado (algunos modelos). El volumen es ajustable en algunos modelos.

### Luz del Tambor (algunos modelos)

Una luz se prenderá cada vez que la tapa de la secadora sea abierta, para iluminar el tambor durante las operaciones de carga y descarga. Cerrando la puerta se apagará la luz.

### Puerta Reversible

Su secadora está equipada con una puerta reversible. Las bisagras pueden colocarse a la derecha o a la izquierda. Vea las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION para saber cómo cambiar la puerta.



Ubique la barra del frente debajo del labio de apertura del filtro de pelusa.

### Parrilla de Secado (algunos modelos)

Use la parrilla de secado para prendas que no deban ser volteadas.

1. Abra la tapa de la secadora y remueva el filtro de pelusa.
2. Inserte la parrilla de secado en el tambor de secado. Ubique la barra del frente debajo del labio de apertura del filtro de pelusa.
3. Coloque las prendas que van a ser secadas sobre la parrilla. El peso no debe exceder las 10lbs. Deje espacio entre las prendas, pero no deje las prendas colgar a los costados de la parrilla o entre los agujeros de la malla. No voltee otras prendas cuando este siendo usada la parrilla de secado.
4. Seleccione un ciclo de secado regulado que mejor se adapte a las prendas por secar. Seleccione solamente temperatura aire sin calor para artículos que contengan plástico, espuma de goma, materiales parecidos a la goma, plumas o plumón.
5. Cuando los artículos estén secos, remueva la parrilla de secado y vuelva a colocar el filtro atrapa pelusa. Si el filtro atrapa pelusa no está en su lugar, los artículos que estén siendo volteados pueden entrar en el sistema de escape de aire y dañar la secadora.

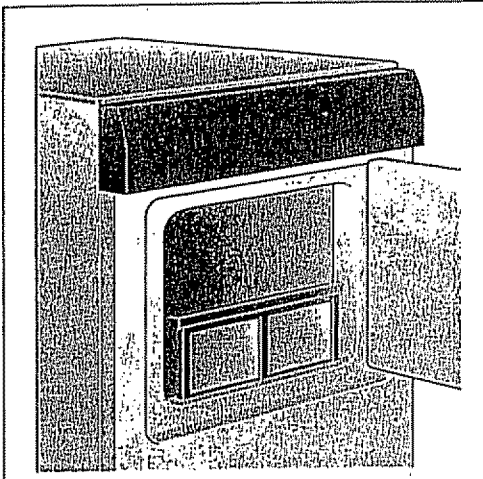
## Problemas comunes del secado

Muchos de los problemas del secado involucran resultados pobres de lavado, manchas y suciedad mal quitada, residuos de pelusa y escoria y artículos dañados. Para resultados de secado satisfactorios, observe estas sugerencias proporcionadas por la Asociación de Jabón y Detergente.

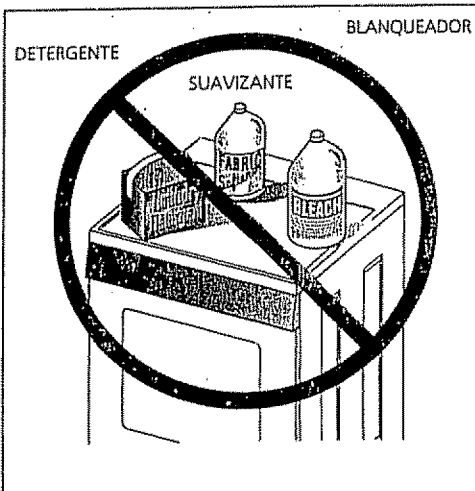
PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES	MEDIDAS PREVENTIVAS
Manchas acetosas o grasientas	•Papel suavizante de telas	• Frote las manchas de suavizante con una barra de jabón. Enjuague y vuelva a lavar.	• Agregue alguna toalla de baño para cargas pequeñas, para producir un volteo apropiado. • Algunas prendas "imitación seda" deben ser secadas al aire. • Use la temperatura de secado apropiada. • Coloque la hoja de papel suavizante sobre la carga antes de comenzar el secado
Pelusa	• Demasiada carga. • Secar más de lo necesario produce carga electrostática. • El filtro atrapa pelusa no está limpio al iniciar el ciclo • La pelusa está unida a "motas"	• Reduzca la carga y vuelva a lavar usando suavizante líquido en el último enjuague. • O agregue una hoja de papel suavizante y voltee sin usar calor. • Use un cepillo o rodillo removedor de pelusa para remover la misma	• No sobrecargue la secadora. • Use suavizante en el lavado o en el secado para reducir la carga electrostática. • Remueva las prendas de la secadora cuando todavía están ligeramente húmedas, para evitar el sobre secado. • Controle que el filtro atrapa pelusa este limpio y en su lugar.
Apillamiento (rotura de fibras, formación de pelotas pequeñas y adherencias a la tela)	• El apillamiento es normal en telas con contenido de fibras sintéticas y planchado permanente. Esto es producido por la abrasión debido al uso normal de la prenda.	• Use un cepillo o afeitadora para pelusa para remover esta formación	• Use suavizante para lubricar las fibras. • Durante el planchado rocíe almidón o acondicionador de telas en cuellos y puños. • De vuelta las prendas para reducir la abrasión.
Encogido	• Demasiado secado	• Esta condición es irreversible	• Observe las indicaciones para el cuidado en las etiquetas de cada prenda • Si el encogido es una preocupación, controle el secado a menudo • Remueva las prendas estando ligeramente húmedas • Extienda las prendas tejidas a la forma original. • Colóquelas acostadas para completar el secado.
Arrugas	• Cargas muy grandes • Dejar las prendas en la secadora luego de haber terminado en ciclo	• Reduzca el tamaño de la carga y voltee a temperatura media por 5 a 10 minutos. • Remueva las prendas inmediatamente y cuelgue o doble	• No sobrecargue la secadora • Remueva las prendas tan pronto como el ciclo termine

## Cuidado y limpieza

**⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de incendio o lesiones graves a personas o materiales, cumpla con las advertencias básicas enumeradas en las Instrucciones importantes para la seguridad en las páginas 10 y 11, y las que se enumeran a continuación.



Limpie la rejilla para pelusas después de cada carga.



No guarde ni coloque los productos de lavado encima de la secadora en ningún momento. Pueden dañar el acabado o los controles.

- Antes de limpiar el interior de la secadora, desconecte el cable eléctrico para evitar riesgos de descargas eléctricas.
- No use ningún limpiador en vaporizador cuando limpie el interior de la secadora. Pueden desprenderse vapores peligrosos o producirse descargas eléctricas.

### Interior

- Limpie la rejilla para pelusas después de cada carga. La acumulación de pelusas en la rejilla limita el paso de aire, lo que hace que los tiempos de secado sean más largos. La rejilla se encuentra en la parte inferior de la abertura de la puerta. Sáquela jalando hacia arriba. Saque las pelusas y vuelva a colocar la rejilla.
- De vez en cuando puede formarse una acumulación de cera sobre la rejilla causada por el uso de hojas de suavizante en la secadora. Para eliminar esta acumulación, lave la rejilla para pelusas en agua jabonosa y caliente. Séquela bien y vuelva a colocarla en su lugar. No ponga la secadora en marcha sin la rejilla para pelusas en su lugar.
- Si el tambor de la secadora tiene manchas de ropa de colores, límpielo con un paño húmedo y un limpiahogar líquido suave. Limpie el residuo de limpiador antes de secar la siguiente carga.
- Cada 18 meses un técnico de servicio autorizado debe limpiar el interior de la envoltura de la secadora y el conducto de salida. Estas áreas pueden acumular pelusas y polvo con el tiempo. Una cantidad excesiva de pelusas puede causar un secado deficiente y un posible riesgo de incendio.

### Exterior

- Limpie la envoltura con un jabón suave y agua. No use nunca limpiadores ásperos, granulados o abrasivos.
- Si la envoltura se mancha, limpie con lejía diluida [½ taza (120 mL) en 1 cuarto de galón (0,95 L) de agua]. Enjuague varias veces con agua limpia.
- Elimine el residuo de pegamento de la cinta o las etiquetas con una mezcla de agua caliente y detergente suave. O bien, toque el residuo con el lado pegajoso de la cinta o etiqueta.
- Antes de mover la secadora, coloque una tira de cartón o lámina delgada de fibra debajo de las patas delanteras niveladoras para evitar dañar el piso.

## Evitar llamadas de servicio

Antes de llamar para obtener servicio, examine esta lista. Puede ahorrarle tiempo y dinero. Esta lista incluye los problemas comunes que no son el resultado de una fabricación o materiales defectuosos de esta secadora.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCION
La secadora no se pone en marcha	El cable eléctrico no está bien enchufado o el enchufe puede estar flojo.	Asegúrese de que el enchufe esté bien encajado en el tomacorrientes de la pared.
	El fusible de la casa se ha fundido o el disyuntor se ha disparado.	Prenda el disyuntor o cambie el fusible.  Asegúrese de que la línea eléctrica no esté sobrecargada y de que la secadora esté en un circuito separado.
	El disyuntor de seguridad para la temperatura se ha disparado.	Llame al técnico autorizado de servicio para que lo cambie.
La secadora se pone en marcha pero no calienta.	Hay 2 fusibles domésticos en el circuito de la secadora. Si 1 de los 2 fusibles se ha fundido, el tambor puede girar pero el calentador no funciona.	Cambie el fusible.
	La válvula de entrada de gas no está abierta (modelos de gas).	Compruebe que la válvula de entrada esté abierta. Vea las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION para saber cómo hacerlo.
	La secadora no tiene una cantidad suficiente de aire de entrada para el quemador de la llama (modelos de gas).	Vea las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION.
	La bombona de gas está vacía o ha habido un corte en el suministro de gas natural (modelos de gas).	Llene o cambie la bombona  La secadora deberá secar cuando regrese el suministro de gas.
El ciclo de secado es demasiado lento, el exterior de la secadora está demasiado caliente o huele caliente.	La rejilla para pelusas está obstruida con pelusas.	Asegúrese de haber quitado las pelusas de la rejilla para pelusas de la secadora antes de comenzar cada ciclo.
	No se han cumplido los requisitos para el conducto de salida.	El conducto de salida debe tener como mínimo 10 cm (4 pulgadas) de diámetro y debe estar hecho de metal rígido o flexible.  Una vez colocado, el conducto de salida no debe tener más de dos dobleces de 90° y no debe sobrepasar la longitud indicada en las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION.
	La secadora eléctrica está conectada a un circuito de 208 voltios.	El tiempo de secado será un 20% más largo que el secado hecho con un circuito de 240 voltios.
	No se han seguido los procedimientos de secado.	Vea los Procedimientos para el secado en la página 12.
	La campana de salida exterior o el conducto de salida pueden estar taponados o semi obstruidos.	Limpe la obstrucción
	Mucha humedad.	Use un deshumidificador cerca de la secadora.
	Arrugas excesivas.	La secadora está sobrecalentada.
Las prendas se han dejado demasiado tiempo en la secadora		Saque las prendas tan pronto como termine el ciclo.
Distribución insuficiente de las prendas.		Vea los Procedimientos para el secado en la página 12.
Temperatura de secado demasiado alta.		Siga las instrucciones de la etiqueta de la prenda.
Arañazos o descascarillado del acabado del tambor.	Objetos extraños como monedas, afilleros, pinzas o botones dentro de la secadora.	Saque siempre los objetos extraños de los bolsillos antes de lavar la prenda. Saque los objetos del tambor y ponga la secadora en marcha de nuevo.
	Accesorios permanentes como hebillas de cinturones, cremalleras y cierres pueden estar golpeando el interior del tambor.	Puede ser necesario envolver bien un pedazo sobrante de tela alrededor de los adornos antes del secado para evitar los arañazos y daños a la secadora.  Los daños al tambor causados por objetos extraños o accesorios permanentes no están cubiertos por la garantía.



**For in-home major brand repair service:**

Call 24 hours a day, 7 days a week

**1-800-4-MY-HOME<sup>SM</sup>** (1-800-469-4663)

**Para pedir servicio de reparación a domicilio - 1-800-676-5811**

In Canada for all your service and parts needs call **- 1-800-665-4455**  
Au Canada pour tout le service ou les pièces

**For the repair or replacement parts you need:**

Call 6 am - 11 pm CST, 7 days a week

**PartsDirect<sup>SM</sup>**

**1-800-366-PART** (1-800-366-7278)

**Para ordenar piezas con entrega a domicilio - 1-800-659-7084**

**For the location of a Sears Parts and Repair Center in your area:**

Call 24 hours a day, 7 days a week

**1-800-488-1222**

**For information on purchasing a Sears Maintenance Agreement  
or to inquire about an existing Agreement:**

Call 9 am - 5 pm, Monday - Saturday

**1-800-827-6655**



The Service Side of Sears™